

Distr.
GENERAL

S/PRST/1994/20
19 April 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



بيان من رئيس مجلس الأمن

في الجلسة ٣٢٦٥ لمجلس الأمن، المعقودة في ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤ فيما يتعلق بنظر المجلس في البند المعنون "مسألة جنوب افريقيا"، أدلى رئيس مجلس الأمن بالبيان التالي بالنيابة عن المجلس:

"أحاط مجلس الأمن علما، مع التقدير، بتقرير الأمين العام المؤرخ ١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤ (S/1994/435) عن مسألة جنوب افريقيا، وكذلك بالمعلومات الشفوية التي تلقاها من الأمانة العامة عن آخر التطورات فيما يتعلق بالعملية الانتخابية.

"والمجلس يرحب بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤ بين حزب إنكاثا للحرية، والمؤتمر الوطني الافريقي، وحكومة جنوب افريقيا، والذي قرر حزب إنكاثا للحرية، تبعا له، أن يشارك في الانتخابات المقبلة في جنوب افريقيا. ويشيد المجلس بجميع الأطراف المشتركة في الاتفاق لما أبدته من حنكة سياسية وحسن نية في سبيل التوصل الى هذه النتيجة.

"ويعرب المجلس عن الأمل في أن يعمل هذا الاتفاق على وضع حد للعنف الذي وصم جنوب افريقيا، وأن يعزز التوصل الى مصالح دائمة بين شعب جنوب افريقيا. ويدعو المجلس جميع الأطراف الى المساهمة في إجراء انتخابات حرة ونزيهة تمكن جميع مواطني جنوب افريقيا من المشاركة فيها بصورة سلمية.

"ويثني المجلس على ما تقدمه بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جنوب افريقيا والمجتمع الدولي من مساهمة ايجابية في العملية الانتقالية الجارية في جنوب افريقيا، ويكرر الإعراب عن تصميمه على دعم عملية التغيير الديمقراطي السلمي لصالح مواطني جنوب افريقيا كافة. ويدعو المجلس جميع الأطراف الى احترام سلامة وأمن مراقبي الانتخابات الدوليين ومساعدتهم على تنفيذ الولاية المنوطة بهم.

"ويتطلع المجلس الى إنجاز العملية الانتخابية بنجاح في جنوب افريقيا والى اقامة دولة جنوب افريقيا الديمقراطية وغير العنصرية والموحدة لكي تأخذ مكانها بين أعضاء المجتمع الدولي."

— — — — —